

Infusion set • Cathéter • Infusionssett • Equipo de infusión • Infusionssett • Set di infusione
 Slangsett • Infusiosett • Infusiosett • Σύστημα εγκυότητας • Conjunto de infusão
 Zestaw infuzyjny • Infuzní sústava • Infuzijski komplet • Инфузионный набор
 Infuzyon seti • یون پروپو • 輸液管路



Medtronic MiniMed
 Northridge, CA 91325, USA
 (800) 646-4633
 (818) 576-5555
 www.medtronicdiabetes.com

Medtronic a/s
 Høje Gladsaxe, Denmark
 6422 PI Heerlen
 The Netherlands
 31 (0) 45 566 8000

CE 0459 Rx Only

6025161-CV12_a

English

Indications for use
 This device is indicated for the subcutaneous infusion of medication, including insulin, from an infusion pump.

Contraindications
 Infusion sets are indicated for subcutaneous use only and not for intravenous (IV) infusion or the infusion of blood or blood products.

Warnings
 Inaccurate medication delivery, infection and/or site irritation may result from improper insertion and maintenance of the infusion site.

Before insertion, clean the insertion site with isopropyl alcohol.

Remove the needle guard before inserting the infusion set.

If using this infusion set for the first time, do the first setup in the presence of your healthcare professional.

Do not leave air in the infusion set. Prime completely.

Check frequently to make sure the needle remains firmly in place as you may not feel pain if it pulls out. The needle must always be completely inserted to receive the full amount of medication.

If the infusion set becomes inflamed, replace the set, and use a new site until the first site has healed. Replace the infusion set if the tape becomes loose, or if the needle becomes fully or partially dislodged from the skin.

Replace the infusion set every 48 hours according to Centers for Disease Control guidelines, or per your healthcare professional's instructions.

Never prime the set or attempt to free a clogged line while the set is inserted. You may accidentally inject too much medication.

Do not put disinfectants, perfumes, or deodorants on the infusion set as these may affect the integrity of the set.

Dispose of the infusion set and needle safely, in a sharps container, after a single use. Do not clean or re-sterilize.

This device is sterile and non-pyrogenic unless the package has been opened or damaged. Do not use if the package has been opened or damaged. (For Paradigm users, do not use the

infusion set if the tubing connector needle has been damaged.)

Store infusion sets in a cool, dry place. Do not leave infusion sets in direct sunlight or inside a vehicle.

Use aseptic techniques when temporarily disconnecting the set and consult your healthcare provider on how to compensate for missed medication when disconnected.

If infusing insulin, carefully monitor your blood glucose levels when disconnected and after reconnecting.

If infusing insulin, and your blood glucose level becomes unexplainably high, or an occlusion alarm occurs, check for signs of a leak. If a doubt exists, the infusion set or tube to the needle may be dislodged, and/or partially clogged. Should any of these problems arise, make a plan with your healthcare professional for rapidly replacing insulin. Test your blood glucose level to make sure the problem is corrected.

If infusing insulin, do not change the infusion set just before bedtime unless you can check your blood glucose 1-3 hours after insertion.

Reuse of the infusion set may cause damage to the cannula/needle and lead to infection, site irritation, and/or inaccurate medication delivery.

Warranty

For product warranty information, please contact your local help line, representative, or visit <http://www.medtronicdiabetes.com/warranty>.

Français

Indications

Cet appareil est destinée à la perfusion en sous-cutané de médicament, tel que l'insuline, avec une pompe à perfusion.

Contre-indications

Les cathétères sont conçus uniquement pour une utilisation en sous-cutané et non pour une utilisation en intraveineuse (IV) ni pour la perfusion de sang ou autre produit sanguin.

Avertissements

Une perfusion médicamenteuse inappropriée, une infection et/ou une irritation locale au niveau d'injection, peuvent être provoquées par une insertion inadéquate et un mauvais entretien du site d'injection.

Avant l'insertion, nettoyer le site d'injection avec de l'alcool isopropylique.

Retirer la protection de l'aiguille avant d'insérer le cathéter.

Si ce cathéter est utilisé pour la première fois, nous recommandons l'insérer en présence d'un médecin traitant.

S'assurer que l'agencement de l'aiguille reste correctement lorsque vous avez retiré le cathéter complètement.

En cas d'injection d'insuline, contrôler attentivement la glycémie lors de la déconnexion et après avoir reconnecté le cathéter.

En cas d'injection d'insuline, et si la glycémie est soudainement élevée ou si une alarme d'occlusion se déclenche, vérifier l'absence d'obstruction et/ou de fuites.

En cas de douleur, remplacer le cathéter car l'aiguille doit toujours être entièrement insérée pour permettre la diffusion de la totalité du médicament.

En cas d'inflammation du site d'injection, remplacer le cathéter et utiliser un nouveau site jusqu'à ce que le site précédent soit guéri.

Remplacer le cathéter si le pansement se relâche ou si l'aiguille sort entièrement ou partiellement de la peau.

La réutilisation du cathéter peut endommager la canule/laiguille et peut provoquer une infection, une irritation au niveau du site d'injection et/ou un débit de médicaments imprévisible.

Garantie

Pour obtenir des informations sur la garantie, contacter l'aide en ligne ou le représentant de Medtronic local ou aller sur

<http://www.medtronicdiabetes.com/warranty>.

Deutsch

Einsatzbereich

Dieses Gerät ist zur subkutanen Infusion von Arzneimitteln (einschließlich Insulin) mithilfe einer Infusionspumpe geeignet.

Apres chaque utilisation, jeter le cathéter et l'aiguille dans un conteneur pour objets pointus.

Ne pas les nettoyer, ni les réutiliser.

Ce produit est stérile et aseptique, sauf si son emballage est déouvert ou endommagé.

Ne pas l'utiliser si l'emballage a été ouvert ou endommagé. (Pour les utilisateurs d'une pompe Paradigm, ou pour l'infusion de Blut oder Blutprodukten indiziert).

Warnhinweise

Bei unsachgemäßer Einflussnahme des Infusionssets oder unzureichender Pflege des Infusionssets kann es zu falsch dosierter Arzneimittelgabe, zu Infektionen und zu Irritationen am Infusionsstellen führen.

Reinigen Sie vor dem Einführen die Einführstelle mit Isopropylalkohol.

Entfernen Sie vor dem Einführen des Infusionssets den Nadelschutz von der Einführstelle.

Führen Sie bei erstermaliger Verwendung dieses Infusionssets die Einrichtung unter Aufsicht Ihres Arztes durch.

Stellen Sie sicher, dass das Infusionsset keine Luft mehr enthält. Vollständig füllen.

Prüfen Sie das installierte Infusionsset regelmäßig und kontrollieren Sie, dass die Nadel sicher an der vorgesehenen Stelle bleibt. Es kann sein, dass Sie ein Herausrutschen der Nadel nicht bemerken, da dies nicht unbedingt schmerhaft ist. Die Nadel muss immer ganz in die Haut eingehakt sein, damit die vollständige Anwendung möglich ist.

Sie sollten sich die Infusionsstelle entzünden, so wechseln Sie das Infusionsset unverzüglich aus und verwenden Sie eine andere Einführstelle, bis die Entzündung vollständig verschwunden ist. Wechseln Sie das Infusionsset aus, falls das Band locker wird oder die Nadel teilweise oder ganz aus der Haut herausrutscht.

Wechseln Sie das Infusionsset auch bei einwandfreier Funktion alle 48 Stunden gemäß den Anweisungen Ihres Arztes aus.

Führen Sie niemals einen Fullvorgang durch und versuchen Sie, eine verstopfte Leitung wieder durchlässig zu machen, so lange das Infusionsset eingeführt ist. Es könnte dabei zu einer Überdosierung des Arzneimittels kommen.

Das Infusionsset darf nicht mit Desinfektionsmitteln, Parfums oder Deodorants in Berührung kommen, da diese Substanzen

Español

Indicaciones

Este dispositivo está indicado para la infusión subcutánea de medicación, incluida la insulina, mediante bomba de infusión.

Después de cada utilización, desechar el catéter y la aguja.

Si el dispositivo no es estéril o aseptico, no lo utilice.

Los dispositivos de infusión están indicados sólo para su uso por vía subcutánea y no para infusión intravenosa (IV) ni para la infusión de sangre o otros productos sanguíneos.

Contraindicaciones

Los catéteres son únicamente para uso en subcutáneo y no para uso intravenoso (IV) ni para la infusión de sangre u otros productos sanguíneos.

No se permite desconectar el dispositivo cuando la aguja esté en el catéter.

Utilizar técnicas asepticas para desconectar el dispositivo y consultar con su médico tratante sobre cómo compensar la administración de medicación si la aguja se desconecta.

Si la aguja se desconecta, limpiar la zona de inserción con alcohol isopropílico.

Retirar la protección de la aguja antes de insertar el catéter.

Si el dispositivo se ha utilizado por primera vez, debe ser instalado por su médico tratante.

Verificar que la aguja permanece en sujeción correcta cuando se retira el dispositivo.

Si la aguja permanece en sujeción correcta, no es necesario cambiar la aguja.

Si la aguja permanece en sujeción correcta, no es necesario cambiar la aguja.

Si la aguja permanece en sujeción correcta, no es necesario cambiar la aguja.

Si la aguja permanece en sujeción correcta, no es necesario cambiar la aguja.

Advertencias

No se permite utilizar el dispositivo si la aguja se ha desconectado.

Utilizar técnicas asepticas para desconectar el dispositivo y consultar con su médico tratante sobre cómo compensar la administración de medicación si la aguja se desconecta.

Si la aguja se desconecta, limpiar la zona de inserción con alcohol isopropílico.

Retirar la protección de la aguja antes de insertar el catéter.

Si el dispositivo se ha utilizado por primera vez, debe ser instalado por su médico tratante.

Verificar que la aguja permanece en sujeción correcta cuando se retira el dispositivo.

Si la aguja permanece en sujeción correcta, no es necesario cambiar la aguja.

Si la aguja permanece en sujeción correcta, no es necesario cambiar la aguja.

Si la aguja permanece en sujeción correcta, no es necesario cambiar la aguja.

Garantía

Para obtener más información sobre la garantía, comuníquese con el servicio al cliente de Medtronic o visite <http://www.medtronicdiabetes.com/warranty>.

Español

Indicaciones de uso

Este dispositivo es para la infusión subcutánea de medicación, incluida la insulina, mediante bomba de infusión.

Después de cada utilización, desechar el catéter y la aguja.

Si el dispositivo no es estéril o aseptico, no lo utilice.

Los dispositivos de infusión están indicados sólo para su uso por vía subcutánea y no para infusión intravenosa (IV) ni para la infusión de sangre o otros productos sanguíneos.

Contraindicaciones

Los catéteres son únicamente para uso en subcutáneo y no para uso intravenoso (IV) ni para la infusión de sangre u otros productos sanguíneos.

No se permite desconectar el dispositivo cuando la aguja esté en el catéter.

Utilizar técnicas asepticas para desconectar el dispositivo y consultar con su médico tratante sobre cómo compensar la administración de medicación si la aguja se desconecta.

Si la aguja se desconecta, limpiar la zona de inserción con alcohol isopropílico.

Retirar la protección de la aguja antes de insertar el catéter.

Si el dispositivo se ha utilizado por primera vez, debe ser instalado por su médico tratante.

Verificar que la aguja permanece en sujeción correcta cuando se retira el dispositivo.

Si la aguja permanece en sujeción correcta, no es necesario cambiar la aguja.

Si la aguja permanece en sujeción correcta, no es necesario cambiar la aguja.

Si la aguja permanece en sujeción correcta, no es necesario cambiar la aguja.

Si la aguja permanece en sujeción correcta, no es necesario cambiar la aguja.

Advertencias

No se permite utilizar el dispositivo si la aguja se ha desconectado.

Utilizar técnicas asepticas para desconectar el dispositivo y consultar con su médico tratante sobre cómo compensar la administración de medicación si la aguja se desconecta.

Si la aguja se desconecta, limpiar la zona de inserción con alcohol isopropílico.

Retirar la protección de la aguja antes de insertar el catéter.

Si el dispositivo se ha utilizado por primera vez, debe ser instalado por su médico tratante.

Verificar que la aguja permanece en sujeción correcta cuando se retira el dispositivo.

Si la aguja permanece en sujeción correcta, no es necesario cambiar la aguja.

Si la aguja permanece en sujeción correcta, no es necesario cambiar la aguja.

Si la aguja permanece en sujeción correcta, no es necesario cambiar la aguja.

Garantía

Para obtener más información sobre la garantía, comuníquese con el servicio al cliente de Medtronic o visite <a href="http://www.medtronicdiabetes.com/w

